



Established 2010

MANHATTAN ACADEMY FOR ARTS & LANGUAGE

---

# *Manual* *Estudiantes/Familia*

Nombre \_\_\_\_\_

**Siv Boletsis, Principal**  
**Pearla Bergfeld, Asistente de Principal Organizativo**  
**Devorah Tedeschi, Aistente de Principal Supervisión**

## **Tabla de Contenido**

	Pagina
Introducción -----	3
Misión-----	3
Carta a los estudiantes, padres y encargados-----	4
Personal escolar -----	5-6
Calendario escolar-----	7
Direcciones a la escuela (MAAL)-----	8
Horario escolar-----	9
Desayuno-----	9
Procedimiento de llegada-----	9
Tardanzas -----	10
Procedimiento de salida-----	10
Apertura tardía o cierre escolar-----	10
Asistencia-----	10
Política de ausencias-----	11
Tareas-----	11
Código de vestimenta-----	11
Código de disciplina-----	12
Requerimientos para graduación-----	13-14
Exámenes importantes-----	14
Participación en actividades-----	15
Trabajo voluntario-----	15
Departamento de consejería-----	15
Citas con consejería-----	15
Registro permanente-----	15
Política de calificación-----	15
Tarjetas de calificación-----	16
Cuadro de honor-----	16
Formularios de información de emergencia-----	16
Paseos escolares-----	17
Cuidado de libros-----	17
Almuerzos de estudiantes-----	17
Simulacros de incendio-----	18

Este manual provee información específica sobre las actividades escolares, pólizas y filosofía. Exhortamos a que el estudiante y su familia se familiaricen con este material. Todos los miembros de nuestra comunidad escolar están comprometidos con lograr una educación de excelencia a través del desarrollo del orgullo, el honor, honestidad y el desarrollo del ser como individuo.

Los estudiantes de la Manhattan Academy for Arts and Language son parte de una creciente y única comunidad estudiantes que aprenden un Segundo Idioma. Nuestros estudiantes traen una variedad de lenguajes y experiencias a la comunidad de Manhattan Academy of Arts and Language. Mediante el conocimiento y la experiencia de nuestros maestros, personal, liderazgo y afiliados a la escuela, el estudiante tiene espacio para crecer académicamente, de manera independiente, cultural y global. Al momento de graduación de Manhattan Academy for Arts and Language, el estudiante estará preparado para una educación post-secundaria además de prepararse para ser Buenos ciudadanos del mundo.

Mostramos orgullo al respetar a otros igual que a nosotros mismos y nuestro ambiente. Honramos la educación al esforzarnos por lograr excelencia en el salón de clases y en nuestra comunidad.

Somos honestos en nuestra relación con nuestra familia, maestros y otros estudiantes. Desarrollamos y descubrimos nuestro lugar en la vida a través del aprendizaje y la experimentación por medio de la academia y las artes.

## **Misión:**

La misión de The Manhattan Academy for Arts and Language es proveer una educación académica de calidad para estudiantes aprendiendo Inglés (ELL) mediante la integración de las artes con el propósito de preparar a nuestros estudiantes para una educación post-secundaria.

Los estudiantes aprenderán las materias académicas básicas mediante la integración de las artes y así mismo desarrollaran inteligencia intelectual y emocional y el arte de auto-expresión. Apoyaremos el crecimiento académico, la independencia, la cultura y la comunidad desde un contexto global.

Educadores, estudiantes, familiares, afiliados de las artes, afiliados de literacidad y los líderes comunitarios contribuirán el desarrollo de cada uno de nuestros estudiantes apéndices de inglés como segundo idioma (ELL).

Estimados estudiantes y familias,

¡Felicidades! De parte de la administración, facultad y personal en Manhattan Academy for Arts and Language, les doy la bienvenida a su primer año escolar 2018-2019. Su tiempo en Manhattan Academy for Arts and Language les proveerá con variadas oportunidades para desarrollo, aprendizaje y crecimiento.

Los estudiantes en Manhattan Academy for Arts and Language son parte de una creciente y única comunidad de aprendices del inglés como segundo idioma. Nuestros estudiantes traen consigo una variedad de idiomas y experiencias a nuestra escuela. Mediante el conocimiento y experiencia de nuestros maestros, personal, personal, líderes y afiliados a la escuela, los estudiantes crecerán académicamente, de manera independiente, cultural y global. Los exhortamos a que se propongan metas y utilicen todos sus talentos para lograrlas y brillar.

Para poder lograr el éxito de nuestros estudiantes, es necesario que las familias estén envueltas directamente en la educación de sus niños mediante comunicación diaria sobre las experiencias escolares y tareas, comunicándose con los maestros y asistiendo a las conferencias de la Asociación de Padres/Familiares y Maestros. En el año, habrá variadas oportunidades para que las familias se involucren en eventos relacionados a la escuela. *Mientras más envuelta este la familia es más positivo el impacto en el estudiante.*

Somos afortunados y estamos orgullosos de estar localizados en la ciudad más cultural y diversa del mundo. Nuestros estudiantes tendrán la oportunidad de tener conexión con variadas instituciones culturales de la ciudad de Nueva York como parte de su currículo académico y de arte. Los estudiantes se aventuraran afuera de la institución escolar para exponerse y experimentar en museos, instituciones y teatros. Nuestra afiliación con organizaciones culturales vendrán también al salón de clases para implementar la integración de las artes al currículo académico.

Finalmente, les exhortamos a leer cuidadosamente este manual y referirse al mismo para directrices o sugerencias. Este manual provee con información clave y las guías concernientes al funcionamiento diario de la escuela secundaria de su estudiante.

¡Es para mí un placer darles la bienvenida a Manhattan Academy for Arts and Language, donde los aprendices de Inglés toman raíces y crecen!

Sinceramente,

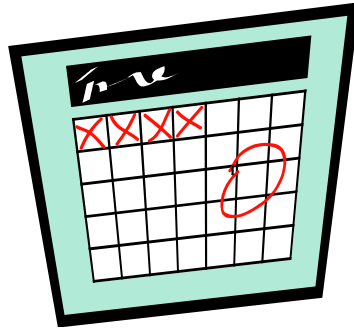
Siv Boletsis  
Principal

<b>Personal de la Escuela Secundaria</b>	<b>Salón</b>
<u>Principal</u> Ms. Boletsis	<b>520</b>
<u>Asistente de Principal</u> Ms. Bergfeld	<b>520</b>
<u>Asistente de Principal</u> Ms. Tedeschi	<b>525</b>
<u>Consejería</u> Ms. Rojas Ms. Vasquez	<b>535</b>
<u>Secretaria</u> Ms. Sosa	<b>533</b>
<u>Paraprofesional Educacional</u> Ms. Turken	<b>526</b>
<u>Paraprofesional en Educacion Especial</u> Ms. Rios	<b>526</b>
<u>Ayudante escolar</u> Ms. Maldonado	<b>526</b>
<u>Colegiado Comunitario</u> Mr. Welsh	<b>526</b>
<u>Coordinadora de Padres</u> Ms Cardi	<b>526</b>
<u>Decano</u>	<b>529</b>
<u>Especialista en Tecnologia</u> Masum Bhuiya	<b>526</b>

## **Maestros**

Mr. Dwyer.....	ESL (Ingles cómo Segundo Idioma)
Ms. Kaur-Uppal.....	ESL
Ms. Kilimitzoglou.....	ESL
Ms. Macaluso.....	ESL
Ms. McCoy.....	ESL/ Español
Ms. Moreno.....	Estudios Sociales
Mr. Pilios.....	Estudios Sociales
Ms. Aponte.....	Estudios Sociales
Mr. Gallenero.....	Ciencias
Ms. Perez.....	Ciencias
Mr. Rodriguez.....	Matemáticas
Ms. Lin.....	Matemáticas
Ms. Chen.....	Matemáticas
Ms. Mercedes.....	Español
Mr. Urrea.....	Español
Mr. Weiner.....	Educacion Fisica
Mr. Romero.....	Educacion Fisica
Ms Gaytan...	Educacion Especial
Mr Melendez.....	Música

**Si no te sientes bien debes pasar por la oficina 526 a buscar un permiso para la enfermería que se encuentra en el salón 1025**  
**Si perdió la tarjeta del tren vaya a la oficina 526 al final del dia**



Calendario Escolar  
2018-2019

2018

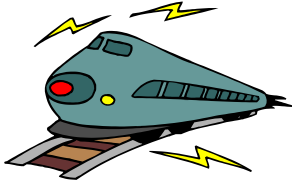
Septiembre 5 Comienzan las clases  
 Septiembre 10-11 Rosh Hashanah (escuela cerrada)  
 Septiembre 19 Yom Kippur (escuela cerrada)  
 Octubre 8 Columbus Day (escuela cerrada)

Noviembre 6 Día de Elecciones (escuela cerrada a los estudiantes)  
 Noviembre 12 Día de Veterano (escuela cerrada)  
 Noviembre 22-23 Día de Acción de Gracia (escuela cerrada)

Noviembre 29-30 Conferencia Padres y Maestros: jueves en la noche y viernes  
 en la tarde (medio día para los estudiantes el viernes)  
 Diciembre 24 Receso de Invierno (Escuela cerrada, los estudiantes  
 Enero 1 regresan el 2 de enero de 2019)

2019

Enero 21 Día de Dr. Martin Luther King, Jr. (escuela cerrada)  
 Enero 22-25 Regentes Examen  
 Enero 28 Desarrollo Profesional para Maestros (escuela cerrada)  
 Enero 29 Semestre Primavera empieza  
 Febrero 5 Lunar  
 Febrero 18-22 Receso de mitad de invierno (escuela cerrada)  
 Marzo 7-8 Conferencia Padres y Maestros: jueves en la noche y  
 viernes en la tarde (medio día para los estudiantes el  
 viernes)  
 Abril 19-26 Receso de Primavera (escuela cerrada, los estudiantes  
 regresan el 19 de abril)  
 Mayo 27 Día de la Recordación (escuela cerrada)  
 Junio 4 Eid al-Fitr(escuela cerrada)  
 Junio 6 Desarrollo Profesional para Maestros (escuela cerrada)  
 Junio 3,18-26 Regentes Examen  
 Junio 26 Último Día de Clases para estudiantes



## **Subway Directions to Manhattan Academy for Arts and Language**

**Students enter the building at 111 East 33<sup>rd</sup> Street**

**1, 2, 3, A, C, E to 34th St**

**4, 5, 7, G, S to Grand Central**

**6 to 33rd St**

**B, D, F, M, N, Q, R to 34th St-Herald Square**

**L to 14th St-Union Square**





## Horario




PERIODO	HORA	
1	8:44	- 9:26
2	9:28	- 10:10
3	10:12	- 10:54
4	10:56	- 11:38
5	11:40	- 12:22 - Almuerzo
6	12:24	- 1:06
7	1:08	- 1:50
8	1:52	- 2:34
9	2:36	- 3:18
10	3:20	- 4:02

## Desayuno

El desayuno será servido a todos los estudiantes desde las 8:15AM-8:40AM en la cafetería (6to piso).



## **Procedimiento de llegada**




Cada mañana los estudiantes tendrán que pasar por un detector de metal y mostrar su identificación escolar al entrar al edificio. Los estudiantes tomarán las escaleras rodantes hasta el 6to piso para el desayuno (8:15AM-8:40AM). Los estudiantes que no quieran desayunarse pueden entrar al 5to piso para ingresar a clases a las 8:40AM y esperar hasta las 8:44AM que es cuando las clases comienzan.

Los estudiantes deben llegar a tiempo diariamente. Si la clase comienza a las 8:44AM, los estudiantes deben estar allí con sus cuadernos (mascotas, libretas), lápices, tarea y materiales necesarios para la clase listos para comenzar el día escolar.

Los estudiantes representan a la escuela en todo momento y deben de comportarse como tal.

## **Tardanzas**




Llegar a la escuela a las 8:45 es considerado una tardanza. Todo estudiante que llegue tarde a la escuela deberá firmar el libro de tardanzas al entrar en el 5to piso y obtener un pase tarde en la entrada o en la habitación 533.

Los estudiantes que lleguen tarde deben ingresar a la clase en silencio, firmar el libro de tardanza, sentarse y sacar todo lo necesario (bolígrafo, cuaderno, tarea, etc.) para comenzar a aprender.


Los estudiantes deben esforzarse por llegar a tiempo a la escuela.

## **Procedimiento de salida**



Cuando termina el día, los estudiantes deben salir del edificio si no están participando de actividades extracurriculares (after school) en el mismo.

## **Apertura tardía o cierre escolar**



En la eventualidad de condiciones de tiempo tormentosas, el Canciller tomara la decisión de cerrar o abrir más tarde las escuelas. Escuche la información sobre estos eventos en la radio. Estaciones como WCBS (880 AM), WINS (1010 AM),

WXLX (620 AM), WLIB (1190 AM), WADO (1280 AM), WKDM (1380 AM), WSKQ (97.9 FM), WBLS (107.5 FM) y “NY1” (el canal 1 en televisión con cable) anunciarán aperturas tardías y cierres escolares desde aproximadamente las 6 a.m. si es posible. Una apertura tardía significa que la escuela abre 2 horas más tarde de lo usual (10:44AM).

## Asistencia

La participación activa de los estudiantes en todas las actividades de aprendizaje en cada una de las áreas de estudios es esencial para que el estudiante reciba los máximos beneficios de un programa educacional completo. El proceso educacional, en su totalidad, requiere continuidad en su instrucción, en la participación dentro del salón de clases, las experiencias de aprendizaje y el estudio. No podemos apoyar, excusar o exhortar las ausencias de los estudiantes. Aquellos estudiantes que se ausenten deberán completar cualquier tarea perdida a causa de la ausencia.

## Política de Ausencias

Cuando un estudiante se ausenta, el padre o encargado debe llamar ese día o antes y ofrecer el nombre y clase del estudiante. Para reportar una ausencia en Manhattan Academy for Arts and Language llame a: (212) 576-0502. El día que el estudiante regrese a la escuela él o ella deberá traer consigo documentación que excuse la ausencia y que deberá ser firmada por los maestros y documentada por el Coordinador de Asistencia. Si un estudiante se va a ausentar por más de 1 día, por favor llame a la escuela e informe al Coordinador de Asistencia sobre las ausencias. Si un estudiante se ausenta entre 5 a 7 veces en el semestre, el estudiante va a haber perdido  $\frac{1}{4}$  parte del tiempo instruccional. Esto puede causar a que el estudiante fracase el semestre.

## Tareas

Si un estudiante se ausenta por **3 días o más**, los padres o encargados deben contactar al consejero escolar y requerir trabajo de clases y tareas para el estudiante. El recogido del material debe ser coordinado por el padre o encargado. Permita 24 horas para que el personal de la oficina le notifique a los maestros y recoja las tareas.

## Código de Vestimenta

Manhattan Academy for Arts and Language es una escuela con uniformes. Los estudiantes deberán usar su uniforme diariamente. Los jóvenes de ambos sexos deberán una camisa de cuello negra y puede usar un “sweater” o abrigo también si así desea. Los jóvenes pantalones largos o cortos (largos) color crema/arena, las jóvenes pueden usar el mismo tipo de pantalones o faldas (no minis) del mismo color. Todos los estudiantes deberán usar zapatos negros o tenis completamente negras.

Todos los estudiantes tienen que llegar a la escuela vestidos en su uniforme. Estudiantes no pueden cambiarse de uniforme adentro de la escuela.

## Código de Disciplina

Para que los estudiantes puedan hacer un buen trabajo y ser Buenos ciudadanos de la comunidad escolar, los estudiantes deben llegar a tiempo a clase, presentarse a todas sus clases y seguir las normas escolares. Las siguientes conductas **NO** serán toleradas.

1. Negarse a mostrar identificación a cualquier oficial escolar.
2. No usar el uniforme escolar.
3. Abandonar el edificio sin permiso.
4. Fumar en el edificio o sus alrededores (el mismo bloque).
5. Equipo electrónica incluyendo teléfonos celulares, audífonos, iPods, “beepers” o localizadores y radios no están permitidos dentro del edificio.
6. Utilizar gorras, bandanas o pañuelos, “beards”, “do-rags” o banderas en alguna parte del cuerpo.
7. Jugar cartas/dados dentro del edificio escolar.
8. Cortar clases.
9. Deshonestidad académica (copiarse, hacer trampa, plagiar trabajos).
10. Grafiti
11. Uso de palabras profanas o amenazantes.
12. Posesión de narcóticos o bebidas alcohólicas
13. Agredir a cualquier miembro de la comunidad escolar.
15. Poseer armas.
16. Pelear.



Las consecuencias varían según la gravedad de la infracción al código de conducta. Las consecuencias serán desde fracasar un curso, reunirse con el padre o encargado del estudiante hasta suspensiones desde 1 día hasta 1 semana. Cualquier objeto confiscado de los números 5-7 en la lista, será retenido por oficiales escolares hasta que un padre o encargado pase a recogerlo en una fecha y hora pre designada. Depende de la edad del estudiante y la naturaleza de la ofensa, el estudiante será sujeto a consecuencias determinadas por las agencias del cumplimiento de las leyes (policía) de la ciudad del Código de Disciplina del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York.

## Requerimientos para Graduación



Curso/Semestres	Diploma Regents (Créditos)	Diploma Regents Avanzado (Créditos)
Inglés: Inglés 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	8	8
Estudios Sociales: Historia y Geografía Global 1, 2, 3, 4; Historia y Gobierno de E.U. 1, 2; Economía (1 semestre); Gobierno(1 semestre)	8	8
Matemáticas: Mate A (3 semestres o 4 semestres);  Mate B (3 semestres o 4 semestres);  Pre-Calcul0 (2 semestres)	6	6
Ciencia: Biología 1, 2;  Ciencia Terrestre 1, 2;  Química 1, 2  Física 1, 2	6	6
Salud: Salud (1 semestre)	1	1
Arte: Arte (1 semestre)	1	1
Artes visuales, música, baile y/o teatro		
Música: Música (1 semestre)	1	1
Lengua Extranjera:	2	6
Lengua Extranjera (2 – 6 semestres)		
Educación Física:	4	4
Educación Física (7 semestres)		
Electivas: Variadas	7	3
<b>TOTAL REQUERIDO (mínimo)</b>	<b>44</b>	<b>44</b>

### Exámenes importantes de aprendices del idioma inglés

Efectivo el 1 de febrero del 2014, un examen nuevo del estado tomara el lugar del NYSESLAT. Este examen se llamara, *New York State Identification Test for English Language Learners (NYSITELL)*. Este será similar al NYSESLAT, pero será mas corto en longitud.

El NYSITELL sera administrado en los meses de Abril y Mayo.

Regents Examinations	Diploma Regentes	Diploma Regentes Avanzado
Ingles	SI 65 O MAS	SI 65 O MAS
Matemáticas	SI 65 O MAS	SI 65 O MAS
2 <sup>nd</sup> Matemáticas	NO	SI 65 O MAS
Historia y Geografía Global	SI 65 o MAS	SI 65 o MAS
Gobierno e Historia de E.U.	SI 65 O MAS	SI 65 O MAS
Ciencia	SI 65 O MAS	SI 65 O MAS
2 <sup>nd</sup> Ciencia	NO	SI 65 O MAS
Lengua extranjera	NO	SI 65 O MAS



## **Participación en Actividades**

Los estudiantes llegando al 9no grado participaran dos veces en semana del programa de bailes de salón. El American Ballroom Theater Program está afiliado con la Manhattan Academy for Arts and Language para crear un programa de bailes de salón que promueva el desarrollo académico, la exploración cultural, el auto desarrollo y crecimiento individual de los estudiantes a través de la expresión artística. Todo estudiante debe ser un participante activo en esta clase.



## **Departamento de Consejería**

El propósito del Departamento de Consejería es ofrecer asistencia con una variedad de situaciones o problemas que los estudiantes pueden enfrentar en la escuela. El Departamento de Consejería también les ayudara en el proceso de transición de la escuela intermedia a la escuela secundaria. Los estudiantes son exhortados a ir donde su consejero para buscar ayuda. Información con respecto a varias ocupaciones, las fuerzas armadas, Universidad y trabajos de verano también está disponible en el Departamento de Consejería.

## **Citas con Consejería**

Los estudiantes pueden coordinar citas con la consejera de acuerdo a sus horarios individuales. Pueden coordinar citas durante su periodo de almuerzo o cualquier periodo libre que tengan en el día. Los padres y encargados también pueden hacer cita para discutir preocupaciones o repasar el progreso de su estudiante.

## **Registro Permanente**



Un registro del progreso de cada estudiante es mantenido en la Oficina de Consejería hasta el momento de graduación. Luego de la graduación, los registros estarán ubicados en una localización central. La información del registro individual puede incluir data permitida y por mandato tales como una lista de cursos completados, registro de asistencia, rango académico, promedio general de la graduación y un registro oficial de graduación. Los registros mandatorios dejados atrás no son destruidos. Los permitidos se destruyen tres años después de la graduación del estudiante o luego de que el estudiante abandona el distrito. Solo organizaciones autorizadas, agencia o personas designadas por ley pueden tener acceso al registro de los estudiantes. Para mas información en este asunto diríjase a la Oficina de Consejería de la Escuela Secundaria.



## Política de Calificación

El siguiente es el sistema de clasificación utilizado en Manhattan Academy for Arts and Language.



REPORT CARD				
GRADING PERIOD	1	2	3	4
ENGLISH	A			
MATH/SCIENCE/ARTS	A			
HUMANITIES	C			
WORLD LANGUAGES	B			
MUSIC	A			
PHYSICAL EDUCATION	C			
Grade Average	B			
Attendance	95%			
Classroom	95%			
Work	95%			

25% Exámenes y Pruebas (Quizzes)

25% Tareas y Proyectos

25% Asistencia y Participación en clase

25% Exámenes de medio término y exámenes finales

## Tarjetas de Calificación

Las tarjetas de calificación serán enviadas a los padres cuatro veces al año. Padres o estudiantes que tengan dudas con respecto a sus calificaciones deben hacer cita para discutir las mismas con los maestros o el consejero escolar. Esto se puede coordinar llamando a la escuela. Por favor refiérase al calendario para las fechas de reunión con los maestros.

## Cuadro de Honor



Manhattan Academy for Arts and Language reconoce los logros académicos de sus estudiantes colocando sus nombre en el Alto Cuadro de Honor y en el Cuadro de Honor.

### Cualificaciones para el **cuadro de honor**

Manhattan Academy for Arts and Language reconoce los logros académicos de sus estudiantes colocando sus nombres en el Cuadro de Honor del Principal y el Cuadro de Honor escolar. Para cualificar el estudiante debe tener un promedio de 85 y no menos de 70 en las materias. Para la lista Lista de Principal el estudiante debe mantener un promedio de 95 o más en todas las materias.

## Formularios de Información de Emergencia



Padres y encargados deben proveer información de contacto actual todos los años. Esta información debes ser actualizada constantemente con el propósito de tener a quien contactar en caso de que un estudiante se enferme y el contacto con el guardián sea esencial. La escuela debe ser notificada de cualquier cambio en los números de contacto de emergencia o dirección física lo más pronto posible si los mismos cambian.



## **Paseos escolares**

El Departamento de Educación aprueba los paseos escolares y entiende que los mismos proveen importantes oportunidades de aprendizaje y grandes experiencias para los estudiantes. Los paseos escolares son parte integral de programa educacional de Manhattan Academy for Arts and Language y están diseñados para apoyar el aprendizaje de los estudiantes. El Departamento de Educación define los paseos escolares como cualquier actividad auspiciada por la escuela y organizada fuera del plantel escolar ara ofrecer Nuevo significado o una nueva perspectiva con respecto a algún tema curricular o extra curricular.

Los estudiantes que participen en los paseos escolares son responsables por recopilar y completar las áreas asignadas mientras estaba en el paseo. Os estudiantes pueden ser excluidos de participar en un paseo como consecuencia de numerosos o serios problemas disciplinarios, tardanzas o ausencias excesivas o por qué no complete sus tareas o trabajos de clase.

Ningún estudiante podrá asistir a los paseos escolares si no traen el permiso para el mismo firmado por un padre o encargado.



## **Cuidado de libros**

Los estudiantes reciben libros de texto prestados para llevar a la casa con el propósito de que le beneficie. Para poder verificar posibles daños, los maestros revisaran el libro y determinaran la condición del mismo en septiembre y en junio. La pérdida o daño de un libro requerirá pago compensatorio. Los libros deben ser tratados con cuidado y respeto.

## **Almuerzo Estudiantes**



El almuerzo se les ofrecerá diariamente a los estudiantes en el 6to piso. Ningún alimento del almuerzo debe ser sacado del salón comedor y traído al salón de clases. Cada estudiante debe recoger su almuerzo y disponer del mismo al terminar. El estudiante debe informar cualquier derrame de bebidas para mantener nuestra escuela limpia y cómoda. No se permiten recipientes de cristal dentro del edificio escolar.

## **Simulacros de Incendio**

Los simulacros de incendio son requeridos por ley y se deben tomar en serio. Cuando timbre la señal del simulacro, los estudiantes deben seguir todas las instrucciones del maestro. Hablar y/o correr no están permitidos durante un simulacro. Los estudiantes no deben hablar, correr o mostrar cualquier tipo de conducta desordenada durante un simulacro de incendio. Si un estudiante toca la alarma de incendio innecesariamente, será considerado como un crimen y el estudiante enfrentará una vista de Superintendencia. El incidente será reportado a la policía y el estudiante será suspendido.

**Para más información y fechas importantes para las familias por favor diríjase al portal del departamento de educación.**

**<http://schools.nyc.gov/>**

***Visite nuestro portal de la escuela en [www.maalnyc.org](http://www.maalnyc.org)***